

گزارش مراسم جشن

یکصدمین سال تولد رابیندرانات تاگور

بمناسبت یکصدمین سال تولد رابیندرانات تاگور شاعر و نویسنده بزرگ شرق، در سال ۱۹۶۱ میلادی در بسیاری از کشورهای جهان مراسمی برگزار شد. دانشکده ادبیات نیز بهمین مناسبت و برای تجلیل ازین گوینده ناسپردار شرق زمین انجام چنین مراسمی را بعهده گرفت.

ابتدا، از طرف مقام ریاست و هم‌چنین شورای دانشکده ادبیات جناب آقای حکمت و جناب آقای دکتر صورتگر و جناب آقای دکتر خانلری استادان دانشکده انتخاب شدند که برای شرکت در جشنهایی که بهمین مناسبت در هند برپا میشود شرکت نمایند. آقای حکمت ازین سفر معذرت خواستند، این جشن از یازدهم تا هیجدهم نوامبر ۱۹۶۱ برابر با ۲ تا ۲۸ آبانماه در دهلی برگزار شد و نمایندگان دانشگاه نیز در آن شرکت داشتند.

برای انجام مراسم جشن در دانشکده ادبیات تهران، ابتدا کمیسیونی با شرکت آقایان دکتر صفاء، دکتر رضازاده شفق، پورداد، سعید نفیسی، دکتر صورتگر، پروفیسور هند و شکر با حضور آقای دکتر علی اکبر سیاسی رئیس دانشکده ادبیات تشکیل و تصمیم بر این گرفته شد:

۱- یک شماره از مجله دانشکده ادبیات شامل مقالات مختلف درباره تاگور طبع و نشر شود.

۲- برخی از آثار تاگور بزبان فارسی ترجمه شود و وسائل انتشار آن ها فراهم گردد و در کتاب «صدیند تاگور» که سابقاً چاپ شده است آقای پورداد تجدیدنظر کنند و چاپ دومی از آن انتشار یابد.

۳- به وزارت فرهنگ پیشنهاد شود تالوچه‌ای در یکی از اماکن فرهنگی

ورسمی در تهران بیاد سفری که تا گور بایران کرده است گذاشته و یکی از دبیرستانها را بنام تا گور نام گذاری نماید

۴- یکی از نمایشنامه های تا گور به فارسی ترجمه و در ضمن مراسمی نمایش داده شود .

۵- ترجمه کتاب «انسان جهانی» تا گور زیر نظر آقای دکتر مصورتگر انجام گیرد .

۶- فیلمی درباره زندگی تا گور نمایش داده شود .

بعد از اخذ تصمیمات کلی مذکور ، کمیته اجرائیه ای بنام کمیته تا گور تشکیل شد که ریاست آن با آقای سعید نفیسی استاد دانشکده بود .

پراثر مسافرت آقای سعید نفیسی به خارج از ایران ، آقای نصرالله فلسفی استاد تاریخ دانشکده ادبیات عهده دار سرپرستی کمیته برگزاری این مراسم شدند و در جلسه ای که با حضور مقام ریاست دانشکده ادبیات و آقایان دکتر مینوچهر معاون دانشکده ، نصرالله فلسفی ، پور داود (استادان دانشکده) ، دکتر فروغ رئیس اداره هنرهای دراماتیک و آقای برکات احمد وابسته فرهنگی سفارت کبرای هند در تهران تشکیل شد ، برنامه مراسم جشن تنظیم گردید .

آقای دکتر فروغ رئیس اداره هنرهای دراماتیک اطلاع دادند که از طرف هنرمندان هنرهای دراماتیک نمایشنامه «پستیخانه» اثر تا گور در دست اجراست و در یکی از شبهای جشن روی صحنه خواهد آمد .

روز جمعه اول دی ماه . ۱۳۴۰ ساعت چهار ظهر مراسم اولین روز جشن با حضور عده کثیری از استادان دانشگاه و رجال و معارف بدین شرح برگزار شد :

ابتدا سرود رسمی ایران و سپس سرود ملی هند ، که شعر آن توسط تا گور انشاد شده است ، خوانده شد .

سپس جناب آقای علاء وزیر دربار شاهنشاهی پیام اعلیحضرت همایون شاهنشاهی را که بمناسبت انجام همین مراسم شرف صدور یافته بود قرائت نمودند . (متن پیام در صدر مجله جداگانه بچاپ رسیده است) .

آنگاه جناب آقای دکتر فرهاد رئیس دانشگاه تهران خطابه‌ای بمناسبت یکصدمین سال تولد رایبندرانان تاگور ایراد نمودند (متن بیانات آقای رئیس دانشگاه نیز در اول مجله چاپ شده است) و ضمناً اطلاع دادند که جناب آقای دکتر سیاسی رئیس دانشکده ادبیات که بنا بود در این باره مطالبی بیان کنند چون بیماروبستری بودند نتوانسته‌اند در مراسم جشن حضور یابند و معذرت خواسته‌اند.

سپس آقای پورداود استاد دانشکده خطابتی در شرح حال رایبندرانان تاگور بیان داشتند. آنگاه آقای دکتر صورتگر استاد دانشکده سخنی چند در باب قدرت ادبی تاگور بمیان آوردند.

پس از انجام سخنرانی‌ها، مراسم پذیرائی که توسط اداره بازرسی دانشگاه فراهم شده بود بمن آمد کارکنان دانشگاه و دانشکده از حضار پذیرائی نمودند. در همین حال کتاب «صد بند» که توسط دانشکده ادبیات بطرز زیبایی چاپ و آماده شده بود، در بین حضار توزیع گردید.

پس از پذیرائی، یک حلقه فیلم که از زندگی تاگور تهیه و توسط سفارت هند بدانشکده فرستاده شده بود به عرض نمایش درآمد و مجلس مقارن ساعت ۷/۵ بعد از ظهر پایان یافت.

روز دوم، شنبه دوم دی ماه، ۱۳۴۱ نیز مراسمی در دانشکده ادبیات بمین مناسبت از ساعت چهار بعد از ظهر بدین شرح انجام گردید:

ابتدا حلقه نوار صدای تاگور که سرود ملی هند را خوانده بود گذاشته شد. سپس بیانی را که آقای «رادها کریشن» معاون ریاست جمهوری هند و فینسوف عالیقدر معاصر هند بمناسبت انتشار شماره مخصوص مجله دانشکده ادبیات و انجام مراسم جشن تاگور فرستاده بودند با ترجمه آن قرائت شد.

سپس آقای دکتر رضازاده شفق استاد دانشکده سخنرانی بلیغی تحت عنوان ملاحظاتی در باب تاگور ایراد کردند؛ آنگاه آقای دکتر فروغ رئیس اداره هنرهای دراماتیک در باب آثار دراماتیک تاگور و مقایسه آن با آثار دراماتیک درام نویسان اروپائی مطالبی ایراد نمودند. پس از ایشان، آقای مرتضی اخوت گوینده اداره

هنرهای دراماتیک ، ترجمه یک قطعه شعر از تاگوررا تحت عنوان «آیا تو تصویری؟» بیان نمودند و پس از پذیرائی ، نمایش نمایشنامه پستخانه انجام گرفت .
 این نمایش از قسمت‌های جالب جشن بود و بوسیله هنرمندان اداره هنرهای دراماتیک هنرهای زیبای کشور اجراء شد .
 کارگردانی این نمایش را آقای جعفر والی بهمه داشت و ایفای نقشهای مختلف نمایش را دوشیزه مهر ناز محمودیان و آقایان مهرابی ، انتظامی ، کشاورز ، ایرانپور ، والی ، داورفر ، لایق ، زندی و فنی زاده عهده دار بودند .
 مجلس مقارن ساعت ۸/۵ بعد از ظهر پایان یافت .



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
 پرتال جامع علوم انسانی